



**BRUGERMANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
MANUEL D'UTILISATEUR
BRUKERVEILEDNING
BRUKSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKERSHANDLEIDING**

Q-BE

attika[®]
FEUERKULTUR

RAIS[®]
ART  OF FIRE

Dansk	BRUGERMANUAL.....	6-31
Deutsch	BEDIENUNGSANLEITUNG.....	32-57
English	USER MANUAL	58-85
Français	MANUEL D'UTILISATEUR.....	86-111
Norsk	BRUKERVEILEDNING.....	112-137
Svenska	BRUKSANVISNING.....	138-163
Suominkielinen	KÄYTTÖOHJE	164-187
Vlaams	GEbruikersHANDLEIDING.....	188-213

DoP (DECLARATION of PERFORMANCE)..... 215

RAIS/attika Q-BE

Mærkeplade

CE Zeichen

Manufacturer's plate



Plaque signalétique

Merkeplade

Märkplät

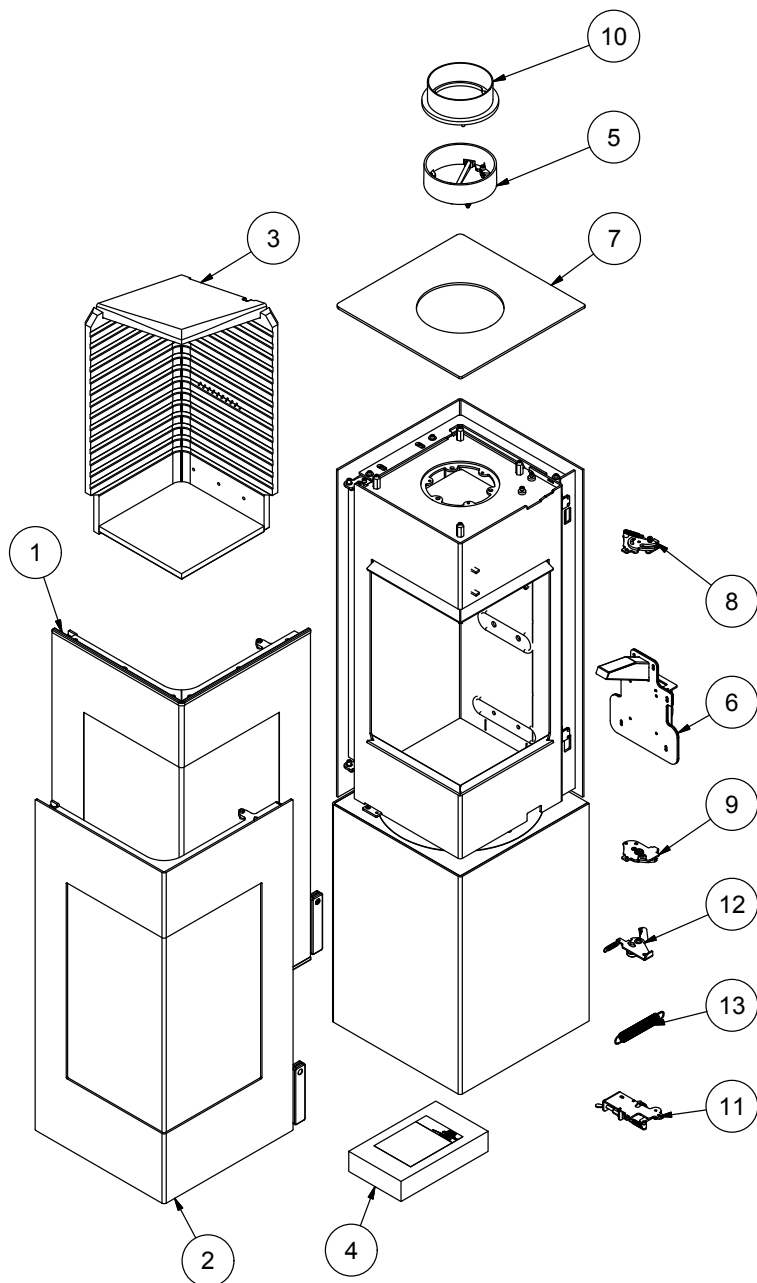
Tyypikipi

Merksplaatje

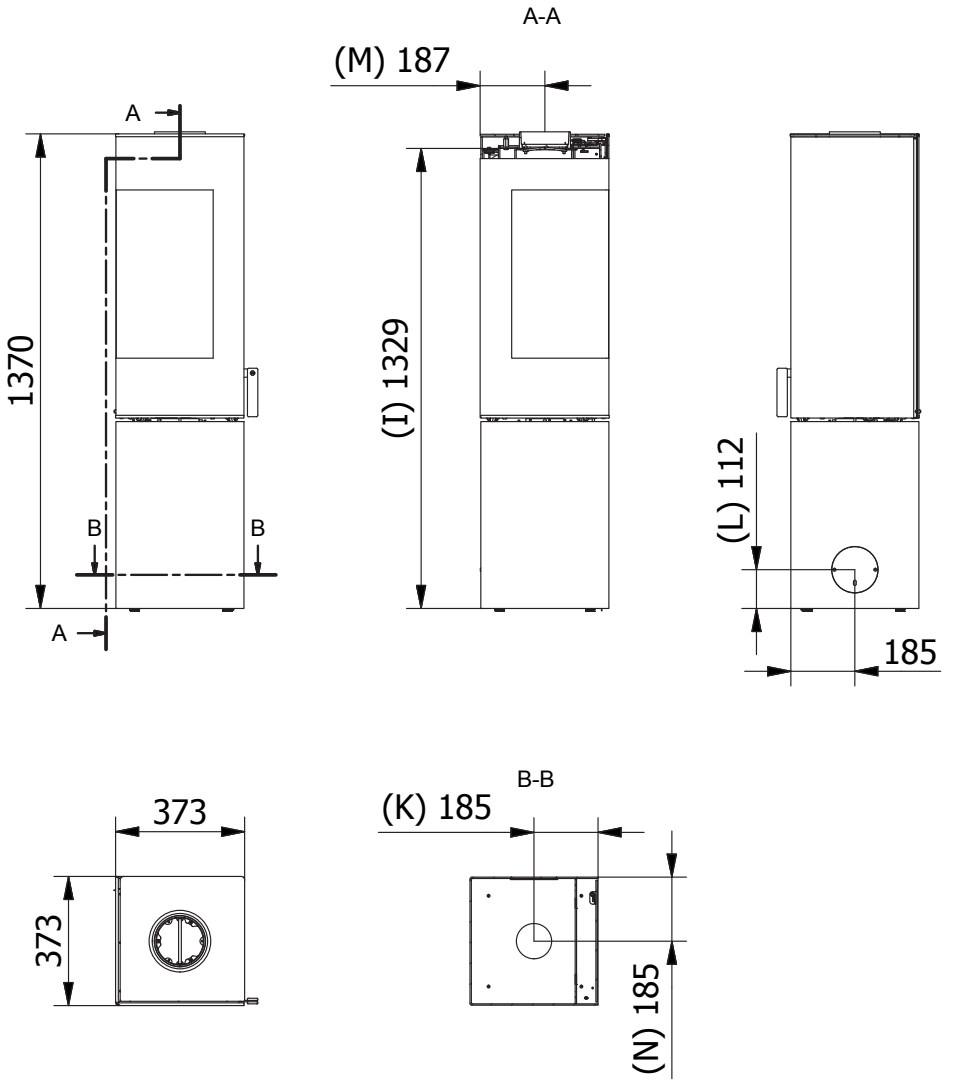
14	 
EN 13240:2001+A2:2004, EC.NO: 161 Notified Body: 1235	
Produced at: RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark	
<h1>Q-Be</h1>	
AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVÆG ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVÆG ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT CO EMISSION (REL. 13% O ₂) CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN (BEI 13%O ₂) EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS (AT 13%O ₂) EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES (À 13%O ₂) STØV / STAUB / DUST / POUSSIÈRES: RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR / FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE: NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG / THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE: VIRKNINGSGRAD / ENERGIEFFIZIENZ / ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE: DK: Brug kun anbefalede brændsler. Følg instrukserne i bruger manualen. Anordningen er egnet til røgassamleledning og intervalfyring. DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung. Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen. UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and operating instruction manual. Intermittent operation. F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi. Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés.	DK: 200mm SE BRUGERVEJLEDNING DE: 200mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 200mm SEE USER MANUAL FR: 200mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR DK: 200mm SE BRUGERVEJLEDNING DE: 200mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 200mm SEE USER MANUAL FR: 200mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR DK: 750mm SE BRUGERVEJLEDNING DE: 750mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 750mm SEE USER MANUAL FR: 750mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR 0,069 % / 862 mg/Nm ³ 16 mg/Nm ³ 300 °C 5,9 kW 80 % DK: BRÆNDE DE: HOLZ UK: WOOD FR: BOIS
Not to be used in a shared flue	
Raumheizer für feste Brennstoffe Appliance fired by wood Poêle pour combustibles solides	
15a B-VG VKF-NR: xxxxx Typ FCxxxFCxxx	Produced for: ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham / RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn

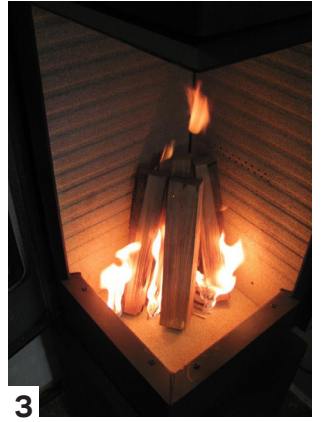
Q-BE

Reservedelstegning / Ersatzteilzeichnung / Spare parts drawing /
Dessin des pièces de rechange / Reservdelsritning /
Varosapiitokset / Tekeningen van reserveonderdelen



Q-BE





STOOK MILIEUVRIENDELIJK!

3 milieuvriendelijke adviezen voor verstandig stoken
- gezond verstand, zowel voor het milieu
alsvoor de portemonnee.

1. Efficiënt aanmaken. Gebruik kleine stukken hout (spar) en een geschikt aanmaakblokje, bijvoorbeeld geparaffineerde houtvezelrollen/zaagsel.
2. Stook slechts met telkens een beetje brandstof, dat geeft de beste verbranding.
3. Gebruik enkel droog hout, dat wil zeggen hout met een vochtigheidsgraad tussen 15 en 20%.

RECLYCLAGE

De verpakking van het kachel kan worden gerecycleerd. Ze moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke richtlijnen roind de afvoer van afval.

Het glas kan niet worden gerecycleerd.

Het glas moet worden afgevoerd samen met keramisch materiaal en porcelein. Brandvast glas heeft een hogere smelttemperatuur en kan dus niet worden gerecycleerd.

Zorg er voor dat geen brandvast glas is bij de ingeleverde producten.

Dit is een belangrijke bijdrage aan het leefmilieu.

Q-BE

Revision: 8
Datum : 12-04-2023

INLEIDING	186
GARANTIE.....	187
SPECIFICATIES.....	188
AFSTANDEN.....	189
CONVECTIE.....	189
SCHOORSTEEN	189
INSTALLATIE	190
INSTALLATIE VAN KACHEL MET DRAAISOKKEL.....	191
VRIJE RUIMTE TOT BRANDBARE WANDEN.....	192
NORMALE OPSTELLING - (RECHTE HOEK) - BRANDBARE WAND.....	192
NORMALE OPSTELLING - NIET BRANDBARE ZIJWAND EN BRANDBARE WAND	193
HOEKMONTAGE 45° - BRANDBARE WAND.....	194
HOEKMONTAGE 45° - NIET BRANDBARE ZIJWAND EN BRANDBARE WAND.....	195
OPSTELLING – BRANDBARE PLAFOND	196
360°- DRAAISOKKEL	197
VRIJE RUIMTE TOT NIET-BRANDBARE MATERIALEN	198
BRANDHOUT.....	199
DROGEN EN OPSLAAN	200
AUTOMATISCHE REGELING VAN DE VERBRANDINGSLUCHT (CLEVERAIR™).....	200
VENTILATIE	200
EERSTE KEER ONTSTEKING.....	201
AANMAKEN EN BIJVULLEN.....	201
CONTROLE.....	202
REINIGING EN ONDERHOUD.....	204
DE ROOKKANALEN SCHOONMAKEN	205
OPLOSSEN VAN PROBLEMEN	206
ACCESSOIRES Q-BE.....	208
RESERVEONDERDELEN Q-BE	208

Inleiding

Gefeliciteerd met uw nieuwe RAIS/attika houtkachel!

Een RAIS/attika houtkachel is meer dan zomaar een warmtebron: ze toont aan dat u uw huis wil inrichten met perfect ontworpen kwaliteitsproducten.

Om het maximum te halen uit uw nieuwe houtkachel, is het belangrijk dat u deze handleiding grondig leest vóór u de kachel installeert en gebruikt.

In verband met de waarborg en latere referenties kunt u best het productienummer van uw kachel noteren. We adviseren u het in het vakje beneden op de pagina te schrijven.

Het productienummer is onderaan aan de achterzijde van de kachel.

Production number:

Produced by:

RAIS A/S

9900 Frederikshavn, DK

Datum:

Verkoper:

GARANTIE

RAIS/attika - haarden worden meerdere malen op veiligheid en kwaliteit getest. Op alle modellen verlenen wij een garantie, die met de installatiedatum begint.

De garantie bestaat uit

- Aantoonbare storing en constructie fouten
- Aantoonbare materiaalfouten die tijdens de productie zijn ontstaan

De garantie omvat niet:

- Deur- en glasafdichtingen
- Keramisch glas
- Bekleding stookruimte
- Optiek van de oppervlakte of de structuur/tekening van natuursteen
- Uiterlijk en verandering in kleur van roestvaststaal en ruw stalen oppervlakten
- Uitzettingsgeluiden

Garantie vervalt bij:

- Schade door overbelasting
- Schade door verkeerde bediening en toepassing van verkeerde brandstoffen
- Overtreding van de wettelijk voorgeschreven of door ons aanbevolen installatie-instructies en zelf wijzigingen aanbrengen in de kachel

In geval van schade dient u zich te wenden tot uw dealer. Uw schadegeval wordt door ons zorgvuldig behandeld. Er wordt beoordeeld of aanspraak kan worden gemaakt op garantie. Wij zullen een beslissing nemen op welke wijze de schade kan worden opgeheven.

Garantieclaims, ingediend voor bijkomend geleverde of herstelde onderdelen zijn onderworpen aan de nationale/EU-wetgeving en bepalingen op het vlak van vernieuwde garantieperiodes

De desbetreffende garantiebepalingen kunnen bij RAIS A/S / Attika Feuer AG worden aangevraagd.

Specificaties

DTI Ref.: 300-ELAB-2080-EN / 300-ELAB-2080-NS	Q-BE
Nominaal vermogen (kW):	5,9
Min./Max. vermogen (kW):	4 - 8
Verwarmde oppervlakte (m ²):	60 - 120
Breedte/diepte/hoogte kachel (mm):	373-373-1370
Breedte/diepte/hoogte stookplaats (mm):	239-239-505
Aanbevolen hoeveelheid hout (kg): (3 blokken van elk 19 cm lang)	1,5
Min. trek van de kachel (Pascal):	-12
Gewicht (kg):	ca. 122
Effectiviteit (%):	80
CO emissie toegeschreven aan 13% O ₂ (%)	0,069
NOx- emissie toegeschreven aan 13% O ₂ (mg/Nm ³):	53
Deeltjes naar gelang NS3058/3059 (g/kg):	1,4
Stov afgemeten ref. Din+ (mg/Nm ³):	14
Rookgas massa strook (g/s):	5,1
Temperatuur rookgas (°C):	300
Temperatuur rookgas (°C) (aansluiting voor rookafvoer) :	360
Bijvullen:	Vul de kachel elke 46 minuten bij

DTI
 Danish Technological Institute
 Teknologiparken Kongsvang Allé 29, DK-8000 Aarhus C
 Denemarken
www.dti.dk
 Telefoon: +45 72 20 20 00
 Fax: +45 72 20 10 19

Afstanden

Zie de tekening van de kachel op de voorzijde van de gebruiksaanwijzing. Alle afmetingen zijn afmetingen van de kachel zonder handgreep en stelschroeven. Het heeft invloed op de hoogte wanneer de kachel op de set schroeven of draaisokkel is geplaatst

- I: Afstand van vloer tot midden bovenkant rookuitgang
- K: Afstand van achterkant tot luchtingang onderkant (AIR-systeem)
- L: Afstand van vloer tot luchtingang achterkant (AIR-systeem)
- M: Afstand van midden rookuitgang bovenkant naar achterste rand van bovenplaat
- N: Afstand van zijkant tot luchtingang onderkant (AIR-systeem)

Convectie

Alle RAIS/attika kachels zijn convectiekachels, wat betekent dat de achter- en zijkanten nooit te heet worden. Bij convectie wordt aan de onderzijde van de kachel **koude lucht** in het systeem gezogen. Deze lucht gaat dan naar boven door de convectieleiding, die naast de verbrandingskamer ligt.

De **opgewarmde lucht** komt vrij aan de bovenzijde van de kachel, zodat in de ruimte een snelle luchtcirculatie ontstaat.

Maar denk eraan dat alle buitenvlakken tijdens gebruik heet worden – wees daarom heel voorzichtig.

Schoorsteen

Het rookkanaal kan alleen aan de bovenzijde van de kachel worden gemonteerd. Aan de achterzijde van de kachel is er geen rookkanaal.

De schoorsteen is de motor van uw kachel. Zelfs de beste kachel zal niet goed werken wanneer de correcte en noodzakelijke trek niet beschikbaar is en wanneer de schoorsteen niet correct is geïnstalleerd.

De schoorsteen moet hoog genoeg zijn (minimum 3 meter) om de nodige trek van -14 tot -18 Pascal mogelijk te maken. Als de aanbevolen trek niet wordt bereikt, kan er uit de kachel rook in de kamer komen bij het bijvullen. RAIS/attika raadt aan de schoorsteen aan te passen aan de aansluiting van het rookkanaal.

Schenk extra aandacht aan de trek als u een schoorsteen met twee rookkanalen gebruikt.

RAIS/attika kachels zijn geschikt voor installatie met een rookverbindingstuk, maar we raden aan om tussenstukken te plaatsen met een onderlinge afstand van minimum 250 mm.

De aansluitkraag heeft een diameter van 150 mm.

Bij te hevige trek is de installatie van een demper op de schoorsteen of het rookkanaal aan te bevelen. Als een demper wordt geïnstalleerd, moet hij een open ruimte van minstens 20 cm² in gesloten stand hebben. Dit zorgt ervoor dat de energie van het brandhout optimaal wordt benut. Hebt u vragen over de toestand van uw schoorsteen, contacteer dan uw schoorsteenveger of uw RAIS/attika dealer.

Denk eraan dat u de toegang tot de reinigingsdeur vrij laat.

Installatie

De kachel wordt vanuit de fabriek geleverd op een roterende basis. U kunt de roterende basis 90° of 360° verstellen. Verwijder hiervoor de vergrendelingschroeven aan de onderkant van de kachel.

Zie voor nadere informatie in de volgende paragraaf.

Plaats de kachel vrijstaand op een onbrandbare vloer.

De kachel mag uitsluitend worden geïnstalleerd door een erkende/vakbekwame RAIS-dealer/monteur, aangezien anders de garantie vervalt.

Bij het installeren van de kachel dient voldaan te worden aan alle lokale regels en verordeningen, inclusief de regels die verwijzen naar nationale en Europese normen. De installatie van de kachel moet beantwoorden aan alle nationale en lokale regels en voorschriften. Bovendien raden we u aan om vóór de installatie de plaatselijke overheid en een schoorsteenveger te contacteren.

Onbevoegden mogen geen wijzigingen aanbrengen aan de kachel.

OPMERKING!

vóór de kachel wordt gebruikt, moet u de installatie melden aan uw schoorsteenveger.

Om een efficiënte verbranding te garanderen, moet er voldoende verse luchttoevoer zijn in de ruimte waar de kachel wordt geplaatst. Houd er rekening mee dat een mechanische uitlaat, zoals een keukenventilator, de luchttoevoer kan beperken. De kachel heeft een luchtverbruik van 10-20m³/uur.

De vloer moet voldoende stevig zijn om het gewicht van de kachel en eventueel de schoorsteen te dragen. Indien de bestaande constructie niet aan deze voorwaarde voldoet, moeten er passende maatregelen worden genomen (bijv. een belastingverdelende plaat). Vraag een bouwkundig expert om advies.

De kachel moet op een veilige afstand van brandbaar materiaal worden geplaatst. U dient ervoor te zorgen dat er geen brandbare voorwerpen (bijv. meubels) op kortere afstand worden geplaatst dan de afstanden die in de navolgende paragrafen m.b.t. plaatsing worden vermeld (brandgevaar).

Als het apparaat op brandbare vloeren is geïnstalleerd, worden de nationale en plaatselijke voorschriften nageleefd met betrekking tot de omvang van de niet-brandbare ondergrond, die de vloer van de oven dekt.

Installeer uw RAIS/attika kachel in een ruimte van waaruit u zoveel mogelijk warmte naar andere kamers kunt leiden.

Controleer het naamplaatje aan de achter-zijde van de kachel.

Bij ontvangst wordt de kachel gecontroleerd op defecten.

OPGELET!!

De kachel mag enkel door een geautoriseerde/bevoegde RAIS/attika-verkoper/monteur geïnstalleerd worden.

Installatie van kachel met draaisokkel

De draaisokkel draait tot 90°.

De achterplaat van de basis verwijderen.



Verwijder de 2 vleugelmoeren (vergrendeling).



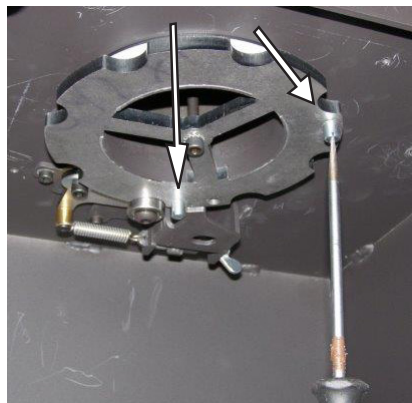
Controleer of de kachel kan draaien.

De draaisokkel draait tot 360°.

De achterplaat van de basis verwijderen.
Verwijder de 2 vleugelmoeren, indien gemonteerd.
Verwijder de luchtkamer (4 schroeven).



Verwijder de 2 vergrendelingsspijnen met een platte kop schroevendraaier.



Controleer of de kachel kan draaien.
Hermonteer de luchtkamer (4 schroeven).

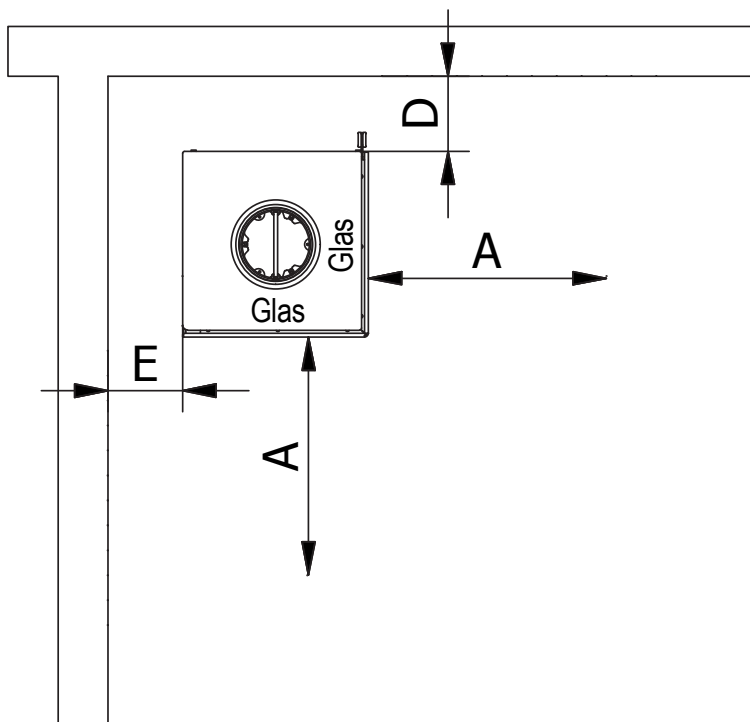
Vrije ruimte tot brandbare wanden

Contacteer uw architect of de bevoegde overheidsinstanties om te weten of de wand in de buurt van uw kachel brandbaar is.

Als de vloer brandbaar is, moet de kachel op niet-brandbaar materiaal worden geplaatst, zoals een stalen plaat, een glazen plaat, tegels of een stenen plaat.

Er moet geborgd worden dat er geen brandbare materialen (bijv. meubels) geplaatst worden binnen de afstanden die in onderstaande tabellen zijn aangegeven (brandgevaar).

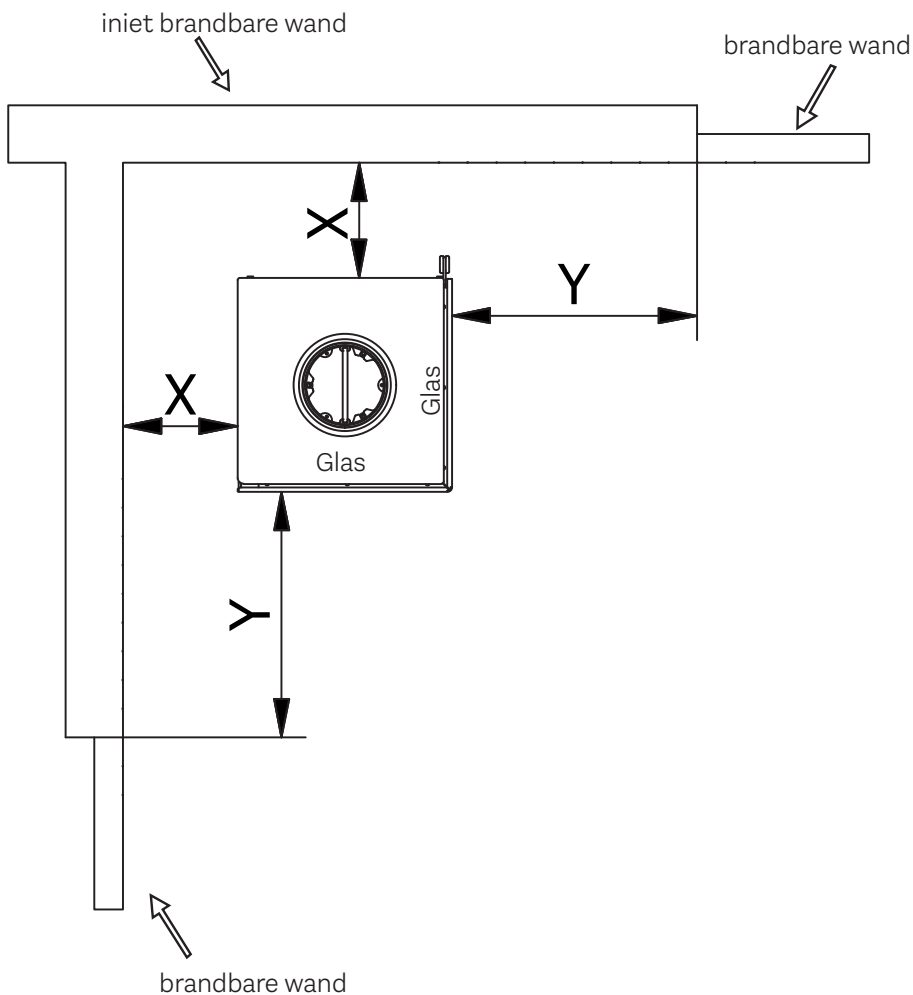
Normale opstelling - (rechte hoek) - brandbare wand	
	Niet-geïsoleerde rookbuis
A. afstand tot meubelen (min.)	750 mm
Afstand tot brandbare materialen (min.)	
B. vooraan (vloer)	als de afstand niet wordt vermeld, volg dan de nationale/lokale voorschriften
C. zijkant (vloer)	als de afstand niet wordt vermeld, volg dan de nationale/lokale voorschriften
D. achteraan (wand)	200 mm
E. zijkant tot wand	200 mm



Normale opstelling - niet brandbare zijwand en brandbare wand	
	Niet-geïsoleerde rookbuis
Afstand (min) tot niet brandbare wand (X)	Afstand (min) tot brandbare wand (X)
50 mm	325 mm
100 mm	250 mm

Bijvoorbeeld:

Bij een afstand tot een niet-brandbare muur van 50mm (X) dient de afstand tot een brandbare muur 325mm (Y) te zijn.



Hoekmontage 45° - brandbare wand

Niet-geïsoleerde rookbuis

A. afstand tot meubelen (min.)

750 mm

Afstand tot brandbare materialen (min.)

B. vooraan (vloer)

als de afstand niet wordt vermeld, volg dan de nationale/lokale voorschriften

C. zijkant (vloer)

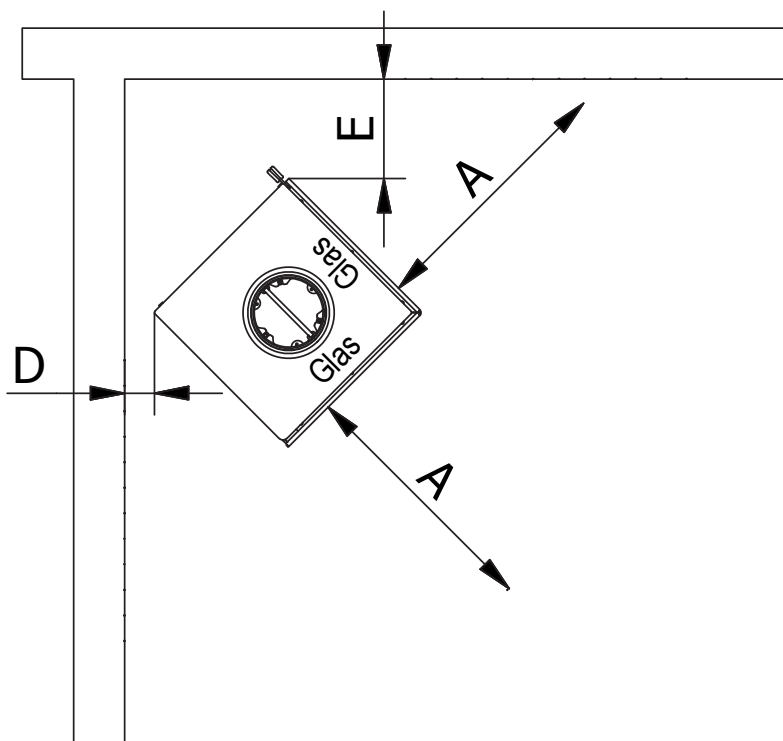
als de afstand niet wordt vermeld, volg dan de nationale/lokale voorschriften

D. achteraan (wand)

60 mm

E. zijkant tot wand

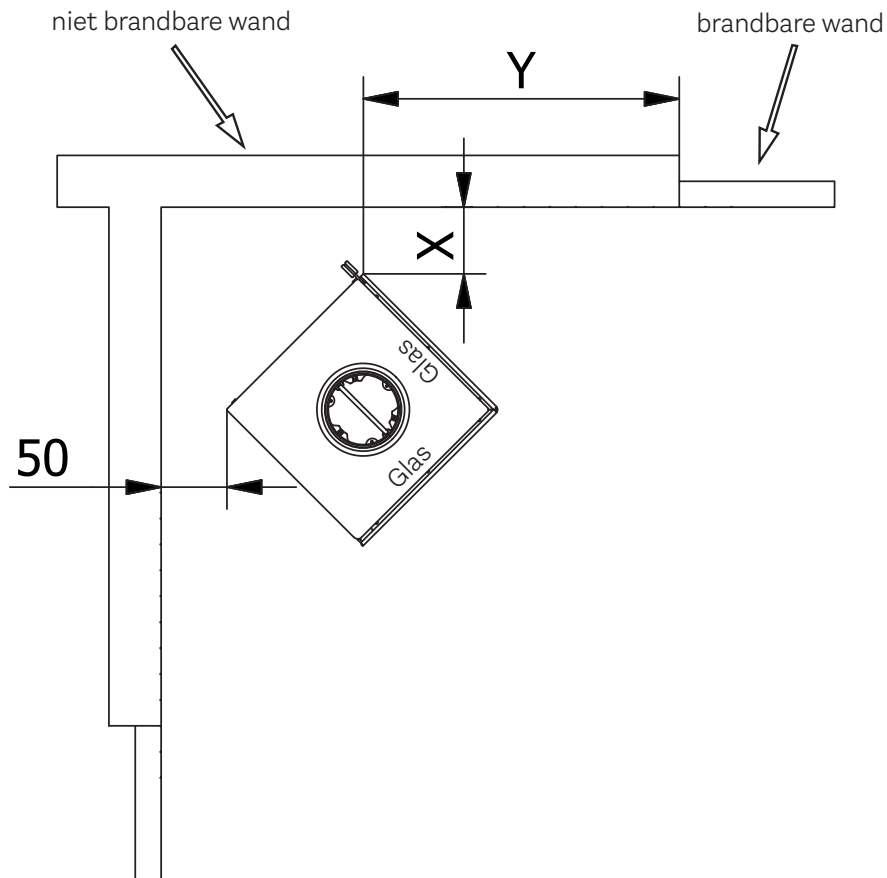
150 mm



Hoekmontage 45° - niet brandbare zijwand en brandbare wand	
	Niet-geïsoleerde rookbuis
Afstand (min) tot niet brandbare wand (X)	Afstand (min) tot brandbare wand (Y)
50 mm	650 mm
100 mm	600 mm
150 mm	575 mm
200 mm	530 mm

Bijvoorbeeld:

Bij een afstand tot een niet-brandbare muur van 50mm (X) dient de afstand tot een brandbare muur 650mm (Y) te zijn.



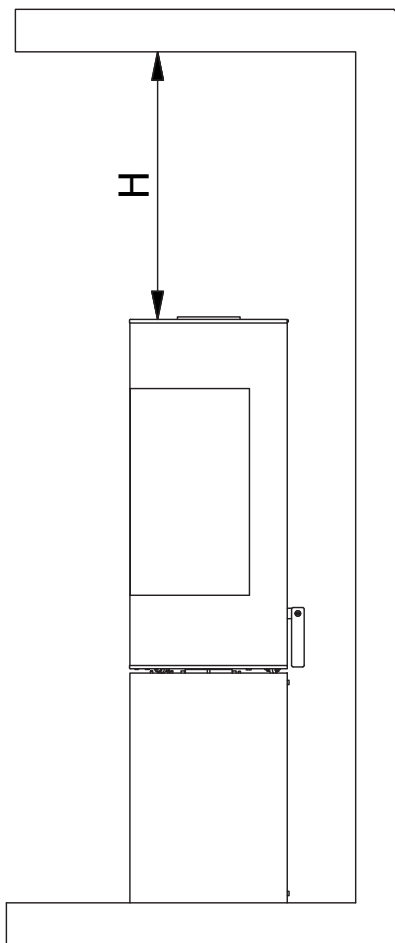
Opstelling – brandbare plafond

Niet-geïsoleerde rook-
buis

Afstand tot brandbare materialen (min.)

H. tot plafond

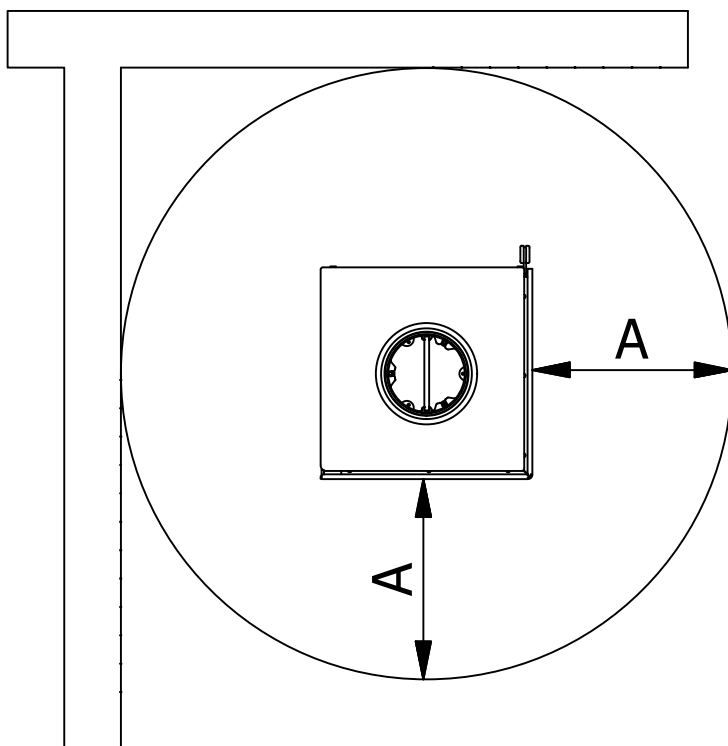
500 mm



360°- draaisokkel	
	Niet-geïsoleerde rookbuis
A. afstand tot meubelen (min.)	750 mm

Afstand tot brandbare materialen (min.)

B. vooraan (vloer)	als de afstand niet wordt vermeld, volg dan de nationale/lokale voorschriften
C. zijkant (vloer)	als de afstand niet wordt vermeld, volg dan de nationale/lokale voorschriften

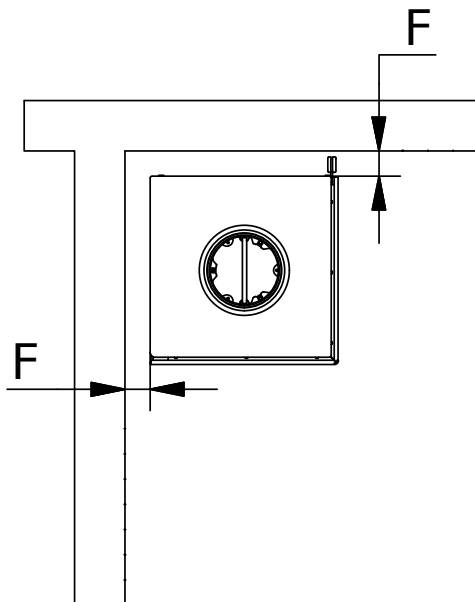


Vrije ruimte tot niet-brandbare materialen

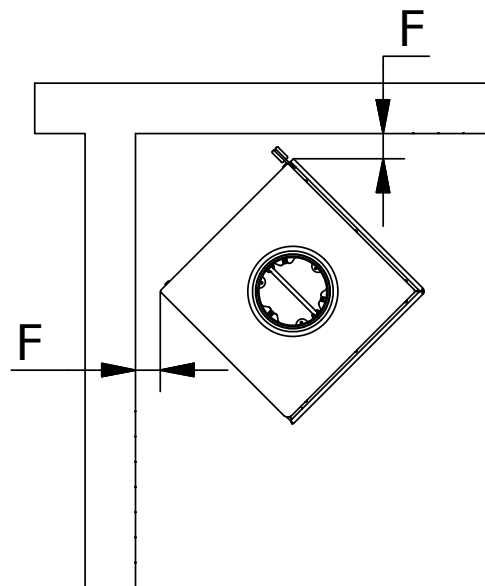
We adviseren een afstand van minimum 50 mm (F) tot niet-brandbare materialen aan, zodat u makkelijk kunt schoonmaken.

De reinigingsdeur moet altijd bereikbaar zijn.

Normale opstelling



Hoekmontage 45° met draaisokkel (90°)



Brandhout

De kachel is volgens EN13240:2001, EN13240:2001/A2:2004 en NS 3058/3059 getest op de verbranding van gekloofd, droog berkenhout en goedgekeurd voor loofbomen/naaldbomen. Het brandhout mag slechts 15-20% water bevatten en een maximale lengte hebben van ongeveer 28 cm, of de breedte van de stookplaats min 50-60 mm.

Nat hout verbranden is niet economisch voordelig en veroorzaakt roet en andere stoffen die schadelijk zijn voor het milieu en ook een slechte brandstofverbruik. Vers gekapt hout bevat 60-70% vocht en is daardoor ongeschikt als brandstof. Gekleefd hout moet minstens twee jaar worden opgeslagen vóór het als brandstof wordt gebruikt. Brandhout met een diameter van meer dan 100 mm moet worden gekleefd. Ongeacht de grootte van het hout moet het oppervlak vrij zijn van schors.

Gebruik geen behandeld of geverfd hout, gelamineerd hout, hout met kunststofbekleding, triplex, kolen, papieren briketten of afval (plastic en andere soorten kunststoffen stoten schadelijke gassen uit) als brandstof voor uw houtkachel.

Gebruikt u dergelijke materialen of meer brandhout dan aanbevolen, dan wordt uw kachel blootgesteld aan een te grote hitte. Dat zal leiden tot hoge temperaturen in de schoorsteen en een lagere efficiëntie. Bovendien kunnen uw kachel en schoorsteen worden beschadigd, en zal uw waarborg vervallen.

Hoe goed hout brandt, hangt nauw samen met de hoeveelheid vocht die het bevat. Een hoge vochtigheid leidt tot minder warmte: hoe meer water in het brandhout, hoe meer energie verloren gaat om dat water te doen verdampen.

GEBRUIK ALLEEN AANBEVOLEN HOUTBRANDSTOF

De verwarmingswaarde van verschillende soorten hout die twee jaar gedroogd zijn en een vochtgehalte hebben van 15-17% leest u af uit de onderstaande tabel.

Houtsoort	Droog hout kg/m ³	In Vergelijking met beuk/eik
Haagbeuk	640	110%
Beuk en eik	580	100%
Es	570	98%
Esdoorn	540	93%
Berk	510	88%
Bergden	480	83%
Spar	390	67%
Populier	380	65%

Alle houtsoorten geven dezelfde warmte af per kg, maar de densiteit is niet dezelfde. Een voorbeeld: 1 kg beuk neemt minder plaats in dan 1 kg spar.

Drogen en opslaan

Hout heeft tijd nodig om te drogen. Hout dat als brandstof wordt gebruikt, moet minstens twee jaar drogen voor een optimale verbranding.

Hier zijn enkele tips:

- Houd hout gezaagd, gespleten en gestapeld in een luchtige, zonnige locatie beschermd tegen regen (zuidkant van het huis is ideaal).
- Laat voor een goede verluchting voldoende ruimte tussen de op elkaar gestapelde rijen
- Dek de houtstapels niet af met plastic, want dat belet het hout om goed te drogen.
- Het is nuttig de brandhout twee of drie dagen vóór gebruik binnen in huis te leggen

Automatische regeling van de verbrandingslucht (CleverAIR™)

Deze kachel is uitgerust met een zelfstandige en zelfregelende luchtklep. Daarom is er geen klephandvat aanwezig. Er mag alleen droog hout in de haard worden gelegd en aangestoken.

De CleverAIR™-techniek doet de rest.

Primaire lucht is de verbrandingslucht die naar de primaire verbrandingszone wordt toegevoerd, d.w.z. de gloeilag van de brandstof. Deze lucht, die koud is, wordt enkel tijdens de aansteekfase gebruikt.

Secundaire lucht is de lucht toegevoegd aan de lucht uit de verbrandingskamer, d.w.z. de lucht die deel uitmaakt van de pyrolyse (voorverhitte lucht, voor reinigen van de ruit van de kachel en verbranding). Deze lucht wordt geïnjecteerd via de luchtregelklep en voorverhit via het zijkanaal. Vervolgens wordt deze lucht gebruikt om het glas te reinigen. Deze warme lucht stroomt langs het glas en houdt het vrij van roet.

De tertiaire lucht achter en boven in de verbrandingskamer (2 gatenrijen) garandeert dat de laatste gasresten verbranden voordat deze de schoorsteen in worden gevoerd.

De geleidingsmondstukken bevinden zich zowel in de bodem van de achterplaat als vooraan in de verbrandingskamer (de vuurhaard). Zij zorgen er mee voor dat de gloeilag altijd zuurstof krijgt en een hoge temperatuur behoudt. Zij zorgen voor een snelle opstart na het bijvullen en verminderen het risico op het uitdoven van het vuur.

CleverAIR™ zorgt in elke brandfase voor een optimaal luchtmengsel en een zuivere verbranding. Dankzij het bi-metale automatische verbrandingssysteem in een verkeerde bediening uitgesloten.

Ventilatie

Er mag geen afzuiginstallatie/afzuigkap (keuken) in hetzelfde vertrek als de kachel zijn geplaatst, omdat dat tot gevolg kan hebben dat de kachel in die ruimte rookgassen afgeeft.

De kachel heeft voor een veilige en doeltreffende werking steeds voldoende lucht nodig. Er kan in het vertrek een permanente luchttoevoer voor de verbrandingslucht van de kachel worden geïnstalleerd (zie het hoofdstuk over het Air-systeem).

Deze luchttoevoer mag onder geen beding tijdens bedrijf zijn gesloten.

Eerste keer ontsteking

Een voorzichtige start is de moeite waard. Begin met een klein vuur, zodat uw kachel kan wennen aan hoge temperaturen. Dit is de beste manier om te starten en hierdoor vermijden U mogelijke schade.

De eerste paar keren kunt u een vreemde geur waarnemen, die afkomstig is van de werking van de hitte op de verf en de materialen. Dat is normaal en het zal snel verdwijnen. Zorg er gewoon voor dat er veel frisse lucht in de kamer is wanneer u het vuur aansteekt.

Tijdens dit proces moet u erop letten dat u de zichtbare oppervlakken en het glas niet aanraakt (zeer heet!). Open en sluit de deur regelmatig om te voorkomen dat de fittingen zouden klevan.

Tijdens het eerste opwarmen en afkoelen kan het metaal wat klikgeluiden maken, omdat het wordt blootgesteld aan grote temperatuurschommelingen. Ook die geluiden zijn normaal en zullen verdwijnen.

Gebruik nooit vloeibare brandstof om het vuur aan te steken of aan de gang te houden, want dit veroorzaakt ontploffingsgevaar.

Als u de kachel een tijd niet hebt gebruikt, ga dan op dezelfde manier te werk als de eerste maal.

Aanmaken en bijvullen

Zie de foto's binnen de voorzijde van de gebruiksaanwijzing.

OPGELET!

Als luchtsysteem is aangesloten, de klep moet open zijn.

- De deur wordt volledig geopend tot het in open positie vastklikt.
- Plaats om te beginnen ongeveer 1,1kg hout (bv. 4 gekloofde houtblokken) recht op in de verbrandingskamer (foto 1). Leg 3 aanmaakblokjes of iets dergelijks dichtbij het hout.
- Steek het vuur aan (foto 2+3)
- Sluit het luik en zet het op een kier - trek aan het handvat van het luik (foto 4).
- Als het aanmaakhout goed brandt sluit u het deurtje volledig (na ongeveer 5 minuten, afhankelijk van de luchtdoorstroming in uw schoorsteen).
- Als de laatste vlammen gedoofd zijn en er een mooie gloeilaag ligt (foto 5), legt u er 2 stukken hout bij (ongeveer 1½ kg) na ongeveer 15-20 minuten (foto 6).
- Sluit de deur volledig.
- Indien nodig kan het luik enkele minuten open gehouden worden om het vuur 'op gang' te brengen (foto 7).

OPGELET!

Als het vuur te veel naar beneden heeft gebrand (een te kleine gloeilaag), kan het langer duren voordat de vlammen naar de onderste stookplaats worden omgeleid en er een zuiverder verbranding verkregen wordt.

Als u stookt, moet de rook die uit de schoorsteen komt, bijna onzichtbaar zijn, er mag slechts een "flikkering" in de lucht zichtbaar zijn.

Als u de kachel bijvult, moet de deur voorzichtig geopend worden om te vermijden dat er rook naar buiten komt. Voeg nooit hout toe terwijl de kachel nog brandt.

RAIS/attika raadt aan 2 houtblokken (van ongeveer 1 ½ kg) elke 46 minuten toe te voegen (intermitterend bedrijf).

OPGELET!

Hoed goed toezicht op de oven tijdens het aanmaken.

Wanneer de kachel eenmaal brandt, moet het deurtje altijd gesloten blijven.

Controle

Tekenen die erop wijzen dat de kachel correct brandt:

- de as is wit
- de wanden van de stookplaats zijn vrij van roet

Conclusie: het hout is voldoende droog

Aanbevolen stookhoeveelheid bij opvullen

Om de aanbevolen hoeveelheid hout te vinden bij het opvullen met meer hout, verwijzen we u naar de onderstaande tabellen.

De aanbevolen stookhoeveelheid hout na het aansteken is afhankelijk van het model van uw kachel. Op basis van het nominaal vermogen van uw kachel, kunt u de aanbevolen hoeveelheid hout aflezen om te gebruiken bij het opvullen.

Het nominaal vermogen kunt u zien op het CE-typeplaatje van uw kachel of opzoeken op onze website.

AANBEVOLEN STOOKHOEEVEELHEID BIJ OPVULLEN VAN HOUTKACHELS

Zoek het nominaal vermogen van uw houtkachel op om de aanbevolen hoeveelheid hout te vinden die u kunt stoken.

Nominaal vermogen in kW (volgens het CE-typeplaatje)	Aanbevolen hoeveelheid hout bij opvullen (kg)*
4 - 4,9	1,3 - 1,5
5 - 5,9	1,3 - 1,5
6 - 6,9	1,8

* Zie de precieze aanduiding van de aanbevolen hoeveelheid hout bij opvullen (kg) in de installatiehandleiding van uw houtkachel onder "Specificaties".

VOORBEELD VAN HET AFLEZEN VAN DE MAXIMALE STOOKHOEEVEELHEID BIJ HET OPVULLEN

Door het CE-typeplaatje af te lezen van de Q-Be (of door het vermogen op te zoeken op onze website) is te zien dat de kachel een nominaal vermogen heeft van 5,9 kW. Kijk op de volgende pagina voor een voorbeeld van een CE-typeplaatje.

Op basis van het nominaal vermogen kunt u in de tabel met de stookhoeveelheid voor houtkachels aflezen dat de aanbevolen hoeveelheid hout die moet worden gestookt bij opvullen 1,3 – 1,5 kg is.

Nominaal vermogen in kW	Aanbevolen hoeveelheid hout bij opvullen (kg)
5 - 5,9	1,3 - 1,5

TIJDINTERVAL VOOR OPVULLEN

De aanbevolen stookhoeveelheid moet worden bijgevoerd binnen 45–60 minuten vanaf de laatste keer opvullen.

Het exacte tijdsinterval voor wanneer de hoeveelheid hout moet worden bijgevoerd, vindt u onder "Specificaties" in de installatiehandleiding van uw kachel onder "Intermitterend bedrijf".

Te hoog stoken

U mag de kachel niet te hoog stoken. De maximale stookhoeveelheid voor uw kachel vindt u in de onderstaande tabel. Als er meer hout wordt gebruikt dan de aangegeven hoeveelheid in de tabel, wordt de kachel te hoog gestookt.



www.rais.com



www.attika.ch

Als de limieten voor de hoeveelheid brandhout in de tabel worden overschreden, wordt de kachel te hoog gestookt en komt de fabrieksgarantie te vervallen, aangezien de kachel onherstelbaar beschadigd kan worden door te hoge hitte.

Het nominaal vermogen kunt u zien op het CE-typeplaatje van uw kachel of opzoeken op onze website.

Nominaal vermogen in kW (volgens het CE-typeplaatje)	Max. kg hout per uur	Aantal stukken brandhout
4 - 4,9	2	Max. 3
5 - 5,9	2,5	Max. 3
6 - 6,9	2,75	Max. 3
7 - 7,9	3	Max. 3
8 - 8,9	4	Max. 4
9 - 9,9	4	Max. 4
10 - 10,9	4,5	Max. 4
11 - 12	4,5	Max. 5

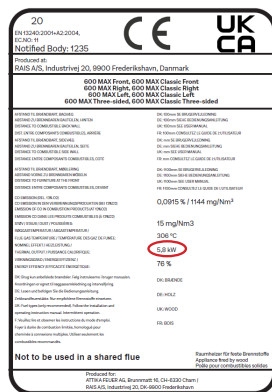
VOORBEELD VOOR HET AFLEZEN VAN DE MAXIMALE STOOKHOEVEELHEID

Volgens het CE-typeplaatje van de 600 MAX heeft de kachel een nominaal vermogen van 5,8 kW (zie CE-typeplaatje).

In de tabel kunt u zien dat er maximaal 2,5 kg hout per uur mag worden opgestookt, verdeeld over max. 3 stukken brandhout (zie de uitsnede van de tabel hieronder).

Als er meer wordt gestookt, wordt dat gezien als de kachel te hoog stoken en komt de garantie te vervallen.

Nominaal vermogen in kW	Max. kg hout per uur	Aantal stukken brandhout
5 - 5,9	2,5	Max. 3



AFLEZEN VAN HET NOMINAAL VERMOGEN OP HET CE-TYPEPLAATJE

WAARSCHUWING!!

Als het brandhout heel zachtjes brandt zonder vlammen of rook, en er te weinig lucht wordt toegevoegd, zullen onverbrande uitlaatgassen worden ontwikkeld. Uitlaatgassen kunnen worden ontstoken en ontploft, wat leidt tot schade aan het materiaal en kan eventueel ook een persoonlijk letsel teweegbrengen.

Voorbeeld foto's



Als er slechts een paar gloeiende kolen overblijven moet u het vuur weer aansteken.

Als je gewoon nieuwe kolen toevoegd en het vuur niet opnieuw aansteekt zullen de kolen niet oplichten, maar worden er onverbrande uitlaatgassen ontwikkeld.



Hier is brandhout toegevoegd aan een gloeiend laag kolen die te klein is, en de luchtstroom is te klein - rook is ontwikkeld.



Vermijd zware rook - gevaar van een uitlaatgassen explosie.

In het geval van zeer zware rook, open deur en maak het vuur opnieuw aan.

Reiniging en onderhoud

Laat uw schoorsteen en kachel eenmaal per jaar nakijken door een professionele schoorsteenveger. Tijdens het schoonmaken, nakijken of herstellen moet de kachel koud zijn.

Als er zich roet bevindt op het glas van de deur,

- Maak het glas regelmatig schoon en alleen als de kachel koud is. Het roet brandt in als u dat nalaat.
- bevochtig dan een stuk papier of krantenpapier, duw het even in de koude as en wrijf ermee over het glas.
- gebruik een ander stuk papier om op te poetsen en het glas zal opnieuw schoon zijn.
- als alternatief wordt glasreiniger gebruikt, zoals verkrijgbaar bij uw RAIS/attika dealer.

Voor de uitwendige schoonmaak van de geverfde oppervlakken (bij een koude kachel!) gebruikt u best een droge, stofvrije doek of een zachte borstel.

De stookplaats schoonmaken

Verwijder de as en bewaar het in een niet-brandbare houder tot het is afgekoeld. Nadien kunt u de as in de vuilnisbak gooien.

OPGELET!

Denk eraan dat u

- NOOIT alle as uit de stookplaats mag verwijderen.
- Laat een laag van ongeveer 20 mm liggen voor een betere verbranding.

Bij de start van een nieuw kachel seizoen moet u de schoorsteen en de rookkanalen op eventuele verstoppingen nakijken.

Onderzoek de binnenkant en exterieur van de kachel voor schade, in het bijzonder de pakkingen en de warmte-isolerende platen (vermaculiet).

Onderhoud / Reserveonderdelen

Al naar gelang de gebruiksfrequentie kunnen beweegbare delen slijten. Ook deurdichtingen zijn slijtage onderdelen. Stelt u zich in dat geval in verbinding met onze dealer. Er mogen uitsluitend reserveonderdelen gebruikt worden, die door de fabrikant uitdrukkelijk toegestaan resp. aangeboden worden. Wend u a.u.b. bij behoefte uw vakleverancier.

Binnenwerk verbrandingskamer

De verbrandingskamerbekleding beschermt het staalwerk van de haard tegen de hitte van het vuur. In de platen van de verbrandingskamer kunnen scheuren komen als gevolg van grote temperatuurschommelingen, die echter geen invloed hebben op de werking van de kachel. Ze moeten pas vervangen worden wanneer ze afgebrokkeld zijn. De platen van de verbrandingskamer zijn eenvoudig gemonteerd. Ze kunnen gemakkelijk door u zelf vervangen worden of via de detaillist.

Bewegende delen

Deurscharnieren en deursluitingen moeten als nodig gesmeerd worden. Wij bevelen de door ons aangeboden smeermiddelen aan, omdat bij het toepassen van andere producten geluidsoverlast of weerstand kan ontstaan. Neem contact op met uw verkoper om de glijmiddel te kopen.

De rookkanalen schoonmaken

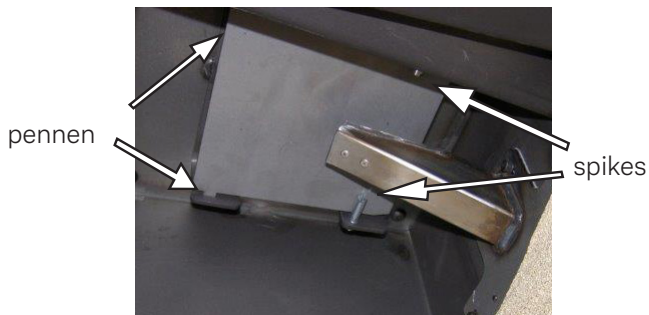
Verwijder de bovenste plaat om toegang te krijgen tot het rookkanaal – brandplaat uit vermiculiet en de rookbarrière (stalen plaat).

Verwijder voorzichtig de brandplaat door ze op te heffen en naar voren te trekken.

Beweeg vervolgens de voorste hoek naar beneden en trek de plaat eruit.



De rookbarrière rust op 2 pennen achteraan en 2 spikes van de afdichting vooraan.



Til de rookbarrière op, trek naar voren, laat zakken en verwijder.



Verwijder stof en vuil en zet de onderdelen terug in omgekeerde volgorde.



OPGELET!

Wees voorzichtig als u de rookplaat en de rookchicane terugplaatst.

Zorg ervoor dat de tappen van de rookchicane “passen” op de gaten (openingen) in de kachel.

Oplossen van problemen

Er ontsnapt rook uit de deur:

Er is onvoldoende trek in de schoorsteen (<12 Pa)

- kijk na of de schoorsteen of het rookkanaal verstopt is
- kijk na of de keukenventilator in gebruik is; is dat het geval, zet hem dan uit en open even het raam

Roet op het glas

Kan te wijten zijn aan

- te vochtig brandhout

Let op dat de kachel bij het aanmaken voldoende is opgewarmd voordat u de deur sluit

De kachel brandt te snel:

- de fitting zit misschien te los
- de trek in de schoorsteen kan te hoog zijn (>22 Pa); is dat het geval, installeer dan een demper

De kachel brandt te langzaam:

- te weinig brandhout
- er komt onvoldoende lucht in de kachel
- het rookkamersysteem is niet schoongemaakt
- de schoorsteen lekt
- een lek tussen schoorsteen en rookkanaal

Verminderde trek in de schoorsteen

- het temperatuurverschil is te klein, f. ex. door onvoldoende isolatie
- de buitentemperatuur is hoog, f. ex. in de zomer
- er is geen wind
- schoorsteen te laag en is beschut
- valse lucht in de schoorsteen
- schoorsteen en het rookkanaal zijn verstopt
- het huis is te dicht (geen verse luchttoevoer)
- negatieve rookafvoer (slechte trek)

Op een koude schoorsteen of door moeilijke weersomstandigheden kan worden gecompenseerd door het toevoegen van meer lucht aan de oven dan normaal.

Als de problemen blijven aanhouden, raden we u aan uw schoorsteenveger of uw RAIS/attika dealer te contacteren.

WAARSCHUWING!

Indien u verkeerd of te vochtig hout gebruikt, kan dit leiden tot overmatige roetvorming in de schoorsteen en zelfs tot schoorsteenbrand:

- sluit in dat geval alle luchttoevoer van de kachel af indien er een klep geïnstalleerd is met het oog op een externe luchtaansluiting.
- contact opnemen met de brandweer
- gebruik **nooit** water om te blussen!
- dan moet u contact opnemen met uw schoorsteenveger om de kachel en schoorsteen te controleren.

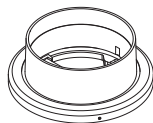
BELANGRIJK!

- Om een veilige verbranding te verkrijgen, moet u zuiver gele vlammen of een zuivere gloed hebben
- het hout mag niet liggen "smeulen" – sluit daarom

Accessoires Q-BE

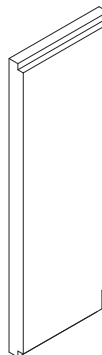
8142390 - Kogelverbinding

1617001 - Accumulatiesteen



Air kit 5 (muur) 000651705xx/1
(xx: optionele kleurcode)

Air kit 32 (vloer) 00065173290



Reserveonderdelen Q-BE

Indien u gebruik maakt van andere reserveonderdelen dan degene die RAIS/attika aanbeveelt, vervalt de waarborg. Verder kunnen alle vervangbare onderdelen als reserveonderdelen bij uw RAIS-verkoper worden aangekocht.

Zie de hierna volgende tekeningen van reserveonderdelen voor de afzonderlijke producten (de voorzijde van de gebruiksaanwijzing)

Ref.	Aantal	Productnr.	Beschrijving
1	1	1611090	Glazen deur
2	1	1611190	Stalen deur
3	1	1612200	Set skamol stenen
4	1	1015500	Set pakkingen voor deur
5	1	61-00	Aansluiting voor rookafvoer 6"
6	1	1610990	Luchtklep
7	1	261060290	Bovenplaat (zwart)
8	1	1611890	Sluitsysteem (bovenste)
9	1	1611891	Sluitsysteem (onderste)
10	1	61-105	Aansluiting voor rookafvoer 5"
11	1	1611590	Vergrendelingsmechanisme voor draaisokkel
12	1	1611010MON	Compleet slot voor deur
13	1	9501309	BA1 veer

UK DECLARATION OF PERFORMANCE

Regulation (EU) 305/2011 No. 0001 — CPR-2013/07/01

No.: 161

- | | | | |
|--|--|---|--|
| 1. Unique identification code of the product-type | RAIS Q-BE – RAIS Q-Be XL | | |
| 2. Type | Room heater burning solid fuel without hot water supply | | |
| 3. Intended use | Domestic room heater | | |
| 4. Manufacturer | RAIS A/S
Industrivej 20, Vangen
DK-9900 Frederikshavn,
Denmark | Telephone +45 98 47 90 33
Telefax +45 98 47 92 91
Webmail kundeservice@rais.dk
Homepage www.rais.com | |
| 5. Authorised representative | n/a | | |
| 6. System of assessment AVCP | System 3 | | |
| 7. Notified body | The notified laboratory <i>Danish Technological Institute - Identification no. 1235 Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C</i>

performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report

a. 300-ELAB-2062-EN rev.4 | | |

8. Declared performance Harmonized technical specification: EN 13240:2003/A2:2004

Essential characteristics		Performance
Fire safety		
Reaction to fire	A1	Uninsulated flue
Distance to combustible materials	rear	200 mm
Minimum distances [mm]	sides	200 mm
<i>For other installation or wall settings see instruction manual</i>	ceiling	500 mm
	Front	750 mm
Risk of burning fuel falling out	Pass	
OGC (mg/Nm ³ rel. 13 Vol-% O ₂)	55	
CO-emission of combustion products	0,069 %	
NO _x (mg/Nm ³ rel. 13 Vol-% O ₂)	53	
Dust at (rel. 13 Vol-% O ₂)	16 mg/Nm ³	
Surface temperature	Pass	
Electrical safety	NPD	
Cleanability	Pass	
Maximum operating pressure	- bar	
Flue gas temperature T at nominal heat output	300° C	
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD	
Thermal output		
Nominal heat output	5,9 kW	
Room heating output	5,9 kW	
Water heating output	- kW	
Energy efficiency η	80 %	
Seasonal Efficiency $\eta_{S,on}$	70 %	

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

John Engell Nielsen, R&D / Quality Manager

Place FREDERIKSHAVN, DENMARK

Date 31-03-2022



 Signature

attika[®]
FEUERKULTUR

ATTIKA FEUER AG
Brunnmatt 16
CH-6330 Cham
Switzerland
www.attika.ch

RAIS[®]
ART  OF FIRE

RAIS A/S
Industrivej 20
DK-9900 Frederik-
shavn
Denmark
www.rais.com

THE ORIGINAL